



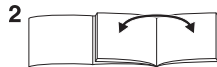
Panasonic

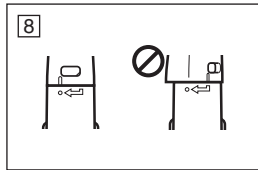
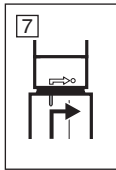
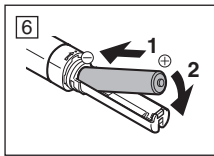
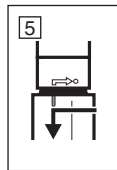
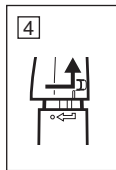
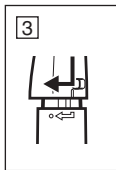
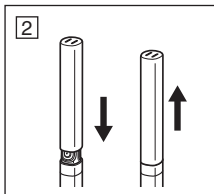
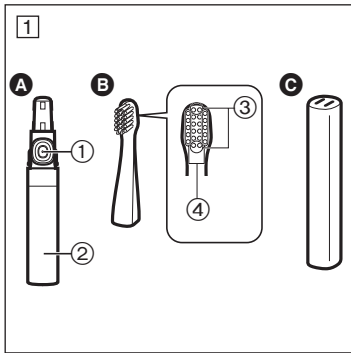
Operating Instructions
(Household) Battery-Powered Toothbrush

Model No. EW-DS11

Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

<u>English</u>	<u>4</u>	<u>Italiano</u>	<u>42</u>	<u>Polski</u>	<u>78</u>
<u>Deutsch</u>	<u>16</u>	<u>Español</u>	<u>54</u>	<u>Česky</u>	<u>91</u>
<u>Français</u>	<u>29</u>	<u>Dansk</u>	<u>66</u>	<u>Magyar</u>	<u>103</u>





Thank you for choosing a Panasonic Battery-Powered Toothbrush. Please read all instructions before use.

Safety Precautions

Warning

- Keep out of the reach of toddlers and infants.
 - Failure to do so may result in accidents or accidental ingestion of the accessories or removable small parts.

Caution

- People who have severe periodontal disease should consult a doctor before use. Failure to do so may cause damage to teeth and gums.
- Do not use the brush in combination with toothpaste that contains a lot of abrasive, such as toothpaste for removing tar or for whitening.
- Do not force the bristles hard against the teeth or gums, or apply the bristles to one area for prolonged periods.
- Do not apply the solid part of the brush head to teeth.
- Toddlers, infants, people who are unable to operate

and people with weak oral senses should not use this appliance.

- If you have oral health problems such as teeth undergoing treatment or unstable dentures, avoid using the brush on those parts as doing so may cause damage to teeth and gums.
- Never modify, disassemble, or repair the appliance yourself as doing so may cause unexpected accidents or trouble.
- Clean using a mild detergent.
- Never use thinners, benzene, or alcohol to clean the toothbrush since it may cause malfunction or cracking/discolouration of the parts.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Parts identification (Fig. 1)

- A** Main unit
- ① Power switch [0/1]
 - ② Battery cover

Attachments

- B** Dual-Edged Brush (x1)
- ③ Inverted V-shaped bristles for interdentium
 - ④ Extra fine bristles for between teeth and gums
- C** Cap

Attaching and removing the cap

Attach and remove the cap straight. (Fig. 2)

Attaching the brush head

1. Align the mark on the brush head with the mark on the main unit, and rotate it in the direction of the arrow until it clicks. (Fig. 3)
 - Inserting the brush head without aligning the mark on the brush head with the mark on the main unit may damage the brush head or the main unit.
 - Tightening it too strongly may cause deformation and damage of the main unit and the brush head.

Removing the brush head

1. Rotate the brush head and align the marks.
(Fig. 4)
2. Pull to remove the brush.
 - Pulling the brush head while it is fastened may damage the brush head or the main unit.
 - When toothpaste gets hard and makes it difficult to remove the brush head, put it in water or warm water for a while and then remove.

Replacing the battery

When the battery is low, there is less vibration and a weaker brushed feeling. Please replace the alkaline battery with a new one.

1. Remove the battery cover by rotating it. (Fig. 5)
2. Insert an alkaline AAA (LR03) alkaline battery. (Fig. 6)
 - It is possible to use the appliance for approximately 90 days using a Panasonic alkaline AAA (LR03) alkaline battery (using the appliance once a day for 2 minutes).
3. Attach the battery cover by rotating it. (Fig. 7)

Notes

- Batteries are not supplied. Please purchase separately.
- Before replacing the alkaline battery, ensure the unit is thoroughly dry to prevent water drops entering the main unit.
- Always use alkaline batteries. Use of non-alkaline batteries may result in a drastically reduced operating time.
- Do not use rechargeable batteries.
- We recommend that you use a Panasonic AAA (LR03) alkaline battery.
- Always follow the cautions printed on the battery.
- Check the polarities (+ and -) of the battery and install it correctly.
Remove the battery when not using the appliance for an extended period of time.
- Please dispose of used battery appropriately.
- Do not disassemble the battery or throw it into a fire. Do not short-circuit the battery.

Using the toothbrush

1. Remove the cap. (Fig. 2)
2. Confirm that the brush is fixed firmly. (Fig. 8)
3. Place the toothbrush in your mouth.
 - When using the toothbrush, especially with toothpaste applied, place the brush head in the mouth before operating to prevent splattering.
4. Press the power switch firmly to operate the toothbrush.
 - Press the power switch firmly. If you press the power switch lightly, the toothbrush may operate only while you are pressing.
5. Brush your teeth by moving the main unit by hand.
 - Press the power switch with the ball of the finger.
 - Do not press with a fingernail. Doing so may tear the rubber of the power switch.
 - Brush by moving the toothbrush in the same way as when you brush by hand. Just applying the toothbrush to teeth cannot fully remove plaque, so it is recommended that you move the toothbrush.
 - Do not apply the brush head to teeth or gums too strongly.
6. When finished brushing, stop the motion by

pressing the power switch firmly.

- In order to prevent splattering of saliva, etc., stop operation of the toothbrush while it is still in the mouth.

Tips on usage

Boundary between the tooth surfaces or teeth and gums

- Press the bristles at a 45° angle.
- Place the brush so that the inverted V-shaped bristles for interdentium can fit the hard to reach spaces between teeth.
- Place the brush so that the minute side bristles can fit in between the teeth and gums.



Tips on usage

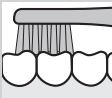
At the back of the front teeth or misaligned teeth

- Press the brush vertically.
- Place the brush according to the angle of the teeth.



Bite (back teeth)

- Apply the brush to the teeth at an angle of 90° from the top.



Notes

- Do not use for any purpose other than dental care.
- Do not drop or handle roughly.
- Please be careful not to get hair products, hand cream, etc. on the main unit because it may ruin the appearance.

After use

Washing the brush

Wash the brush under running water.

- Do not wash with water hotter than 80 °C.
- Do not pull the bristles of the brush.
(Doing so may cause bristles to come out.)
- Shake well to remove water after washing.



Washing the main unit

1. Make sure that the battery cover is closed.
2. Wash the main unit under running water.

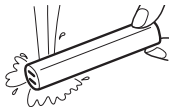
- Do not wash with water hotter than 40 °C.
- Do not immerse the main unit under water.
(Otherwise water may get inside.)



Washing the cap

Wash the Cap under running water.

- Do not wash with water hotter than 40 °C.




Note

- Shake the cap and brush head well to drain off water, and dry using a dry towel, etc. After this, put the cap on the main unit. Leaving them wet may dirty or damage the pouch or bag.

Changing the brush head (Sold separately)

Replacing the brush every 3 months is recommended.

If the bristles are bent to one side or worn, the toothbrush is not very effective for brushing.

Part number	Replacement brush head for EW-DS11	Quantity
WEW0957-W (White)		2

- Only replacement brush heads for EW-DS11 can be used.

Specifications

Model No.	EW-DS11
Power source	AAA (LR03) alkaline battery x 1 (sold separately)
Airborne Acoustical Noise	37 (dB (A) re 1 pW)

This product is intended for household use only.

Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)



This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the

purchase of an equivalent new product.
Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

For business users in the European Union

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Vielen Dank, dass Sie sich für eine batteriebetriebene Zahnbürste von Panasonic entschieden haben. Lesen Sie bitte vor der Verwendung sorgfältig die Bedienungsanleitung.

Sicherheitshinweise

Warnung

- Außer Reichweite von Kleinkindern und Kindern aufbewahren.

- Ansonsten kann es zu Unfällen oder versehentlichem Verschlucken des Zubehörs oder von Teilen, die abgenommen werden können, kommen.

Vorsicht

- Personen mit schweren Zahnerkrankungen sollten vor der Verwendung einen Arzt zu Rate ziehen. Ansonsten können Schäden an Zähnen und Zahnfleisch auftreten.
- Verwenden Sie die Zahnbürste nicht mit Zahncreme, die große Mengen Schleifmittel enthalten, z. B. Zahncreme zum Entfernen von Teer oder für weißere Zähne.
- Drücken Sie die Borsten nicht zu stark gegen die Zähne oder das Zahnfleisch und lassen Sie die Borsten nicht für längere Zeit auf einen Bereich einwirken.

- Der harte Teil des Bürstenkopfs darf nicht an die Zähne gehalten oder gedrückt werden.
- Kleinkinder und Kinder sowie Personen, die die Zahnbürste nicht betreiben können und Personen, die im Mund wenig Gefühl haben, sollten diesen Apparat nicht benutzen.
- Wenn Sie Probleme mit der Mundgesundheit haben, z. B. in Behandlung befindliche Zähne oder instabilen Zahnersatz, verwenden Sie die Bürste nicht an diesen Stellen, da andernfalls Zähne und Zahnfleisch Schaden nehmen können.
- Ändern Sie die Zahnbürste nicht ab, nehmen Sie sie nicht auseinander und reparieren Sie sie nicht selbst. Falls Sie es doch tun sollten, kann dies zu unerwarteten

Unfällen oder Problemen führen.

- Reinigen Sie die Zahnbürste mit einem milden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Zahnbürste niemals Lösungsmittel, Benzin oder Alkohol. Dies könnte zu Fehlfunktionen führen oder Teile könnten spröde werden und Farbveränderungen auftreten.
- Diese Zahnbürste ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder durch nicht ausgebildetes Personal gedacht, solange sie nicht von für die Sicherheit verantwortlichen Personen beaufsichtigt oder in die Benutzung der Zahnbürste eingewiesen wurden.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Zahnbürste spielen.

Bezeichnung der Teile (Abb. 1)

- A** Hauptteil der Zahnbürste
- ① Ein/Aus-Schalter [0/1]
 - ② Batteriefachabdeckung

Aufsätze

- B** V-förmige Bürste (x1)
- ③ V-förmige Borsten für Zahnzwischenräume
 - ④ Besonders feine Borsten für die Stellen zwischen Zähnen und Zahnfleisch
- C** Verschlusskappe

Aufsetzen und Abnehmen der Verschlusskappe

Das Aufsetzen und Abnehmen der Verschlusskappe muss gerade erfolgen. (Abb. 2)

Aufsetzen des Bürstenkopfs

1. Richten Sie die Markierung am Bürstenkopf an der Markierung des Hauptteils der Zahnbürste aus, und drehen Sie ihn in Pfeilrichtung, bis ein Klickgeräusch ertönt. (Abb. 3)
 - Wenn Sie den Bürstenkopf aufsetzen, ohne die Markierungen am Bürstenkopf und am Hauptteil der Zahnbürste auszurichten, können Bürstenkopf oder Hauptteil beschädigt werden.
 - Ein zu starkes Festdrehen kann zu Verformungen führen und das Hauptteil der Zahnbürste und den Bürstenkopf beschädigen.

Abnehmen des Bürstenkopfs

1. Drehen Sie den Bürstenkopf und richten Sie die Markierungen aus. (Abb. 4)
2. Ziehen Sie die Bürste ab.
 - Das Ziehen am Bürstenkopf, während dieser befestigt ist, kann zu Beschädigungen an Bürstenkopf oder Hauptteil der Zahnbürste führen.
 - Wenn Zahncreme verhärtet und das Abnehmen des Bürstenkopfs erschwert, legen Sie ihn eine Weile in Wasser oder warmes Wasser und nehmen Sie ihn dann ab.

Austauschen der Batterie

Wenn der Batteriestand niedrig ist, äußert sich dies durch geringere Vibration und ein schwächeres Bürstengefühl. Ersetzen Sie die Alkalibatterie durch eine neue.

1. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung durch Drehen. (Abb. 5)
2. Legen Sie eine AAA-Alkalibatterie (LR03) ein. (Abb. 6)
 - Das Gerät kann etwa 90 Tage lang mit einer Panasonic AAA-Alkalibatterie (LR03) verwendet werden (bei Verwendung des Geräts einmal täglich 2 Minuten lang).
3. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung durch Drehen wieder ein. (Abb. 7)

Hinweise

- Batterien werden nicht mitgeliefert. Sie sind separat erhältlich.
- Bevor Sie die Alkalibatterie austauschen, stellen Sie sicher, dass die Zahnbürste vollständig trocken ist, sodass keine Wassertropfen in den Hauptteil der Zahnbürste eindringen können.
- Verwenden Sie stets Alkalibatterien. Verwendung von anderen als Alkalibatterien kann zu einer deutlich reduzierten Betriebszeit führen.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.
- Wir empfehlen die Verwendung von Panasonic AAA-Alkalibatterien (LR03).
- Befolgen Sie stets die auf der Batterie aufgedruckten Hinweise.
- Überprüfen Sie die Polarität (+ und -) der Batterie und legen Sie sie korrekt ein.
Entnehmen Sie die Batterie, wenn die Zahnbürste längere Zeit nicht verwendet wird.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien ordnungsgemäß.
- Nehmen Sie die Batterie nicht auseinander, und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Schließen Sie die Batterie nicht kurz.

Verwendung der Zahnbürste

1. Nehmen Sie die Verschlusskappe ab. (Abb. 2)
 2. Vergewissern Sie sich, dass die Bürste gut befestigt ist. (Abb. 8)
 3. Platzieren Sie die Zahnbürste in Ihrem Mund.
 - Platzieren Sie den Bürstenkopf, insbesondere bei Verwendung der Zahnbürste mit aufgetragener Zahncreme, erst in Ihrem Mund, bevor Sie sie einschalten. So wird ein Verspritzen der Zahncreme verhindert.
 4. Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter kräftig, um die Zahnbürste einzuschalten.
- Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter kräftig. Wenn Sie den Ein/Aus-Schalter nur leicht drücken, funktioniert die Zahnbürste möglicherweise nur, während Sie drücken.
 - Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter mit der Fingerkuppe.
 - Drücken Sie nicht mit dem Fingernagel. Ansonsten wird möglicherweise der Gummi des Ein/Aus-Schalters beschädigt.
5. Bürsten Sie Ihre Zähne, indem Sie die Zahnbürste mit der Hand bewegen.

- Bewegen Sie beim Bürsten die Zahnbürste auf dieselbe Weise wie beim Bürsten mit der Hand. Durch einfaches Anhalten der Zahnbürste an die Zähne kann Zahnbelag nicht vollständig entfernt werden. Sie sollten also die Zahnbürste bewegen.
 - Drücken Sie den Bürstenkopf nicht zu kräftig auf Zähne oder Zahnfleisch.
6. Beenden Sie die Bewegung der Zahnbürste nach dem Bürsten, indem Sie den Ein/Aus-Schalter kräftig drücken.
- Um ein Verspritzen von Speichel usw. zu vermeiden, schalten Sie die Zahnbürste ab, während Sie sich noch im Mund befindet.

Tipps zur Verwendung

Grenze zwischen Zahnoberfläche oder Zähnen und Zahnfleisch

- Drücken Sie die Borsten in einem Winkel von 45° an.
- Platzieren Sie die Bürste so, dass die invertierten V-förmigen Borsten für die Zahnzwischenräume die schwer erreichbaren Stellen zwischen den Zähnen erreichen können.
- Platzieren Sie die Bürste so, dass die kleinen Seitenborsten zwischen Zähne und Zahnfleisch gelangen.



Tipps zur Verwendung

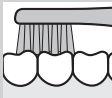
An der Rückseite von Schneidezähnen oder bei Zähnen mit Fehlstellung

- Drücken Sie die Bürsten vertikal an.
- Platzieren Sie die Bürste entsprechend dem Winkel der Zähne.



Kauflächen (Backenzähne)

- Setzen Sie die Bürste in einem Winkel von 90° zur Oberseite der Zähne auf.



Hinweise

- Verwenden Sie die Bürste ausschließlich für die Zahnpflege.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und behandeln Sie es mit Sorgfalt.
- Achten Sie darauf, dass keine Haarpflegeprodukte, Handcreme usw. auf das Hauptgerät gelangen, da dies das Gehäuse beschädigen kann.

Nach der Verwendung

Waschen der Bürste

Waschen Sie die Bürste unter fließendem Wasser.

- Verwenden Sie zum Waschen kein Wasser mit einer Temperatur von mehr als 80°C.
- Ziehen Sie nicht an den Borsten der Bürste. (Dadurch könnten sich die Borsten lösen.)
- Schütteln Sie das Gerät nach dem Waschen, um das Wasser zu entfernen.



Waschen des Hauptteils der Zahnbürste

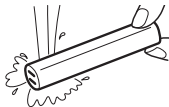
1. Stellen Sie sicher, dass die Batteriefachabdeckung geschlossen ist.
 2. Waschen Sie den Hauptteil der Zahnbürste unter fließendem Wasser.
- Verwenden Sie zum Waschen kein Wasser mit einer Temperatur von mehr als 40°C.
 - Tauchen Sie den Hauptteil der Zahnbürste nicht ins Wasser ein. (Sonst kann Wasser eindringen.)



Waschen der Verschlusskappe

Waschen Sie die Verschlusskappe unter fließendem Wasser.

- Verwenden Sie zum Waschen kein Wasser mit einer Temperatur von mehr als 40°C.




Hinweis

- Schütteln Sie die Kappe und den Bürstenkopf, um das Wasser zu entfernen, und trocknen Sie beides mit einem trockenen Handtuch ab. Setzen Sie danach die Verschlusskappe auf den Hauptteil der Zahnbürste. Wenn die Teile nass bleiben, kann das Etui oder der Beutel verschmutzt oder beschädigt werden.

Austauschen des Bürstenkopfs (separat erhältlich)

Die Bürste sollte alle 3 Monate ausgetauscht werden. Wenn die Borsten zu einer Seite verbogen oder abgenutzt sind, ist die Wirksamkeit der Bürste für das Zähneputzen

nicht mehr gewährleistet.

Modellnr.	Ersatzbürstenkopf für EW-DS11	Menge
WEW0957-W (Weiß)		2

- Es können nur Ersatzbürstenköpfe für EW-DS11 verwendet werden.

Spezifikationen

Modellnr.	EW-DS11
Stromquelle	AAA-Alkalibatterie (LR03) x 1 (separat erhältlich)
Durch die Luft übertragener akustischer Lärm	37 (dB (A) bei 1 pW)

Dieses Gerät ist ausschließlich für die private Verwendung vorgesehen.

Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)



Entsprechend der grundlegenden Firmengrundsätzen der Panasonic-Gruppe wurde Ihr Produkt aus hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelbar und wieder verwendbar sind.

Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte am Ende ihrer Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen.

Bringen Sie bitte diese Produkte für die Behandlung, Rohstoffrückgewinnung und Recycling zu den eingerichteten kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffsammelhöfen, die diese Geräte kostenlos entgegennehmen.

Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung der Geräte am Ende Ihrer Lebensdauer ergeben könnten. Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle bzw. Recyclinghof erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Für Geschäftskunden in der Europäischen Union

Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für Sie bereit.

Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

Merci d'avoir choisi une brosse à dents à piles Panasonic. Prière de lire toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.

Consignes de sécurité

Avertissement

- A tenir hors de la portée des jeunes enfants et des nourrissons.
 - Le non respect de ces consignes pourrait entraîner des accidents ou une ingestion accidentelle des accessoires ou des petites pièces amovibles.

Attention

- Les personnes souffrant d'une parodontopathie avancée devraient consulter un médecin avant d'utiliser cet appareil. Dans le cas contraire, elles risquent d'endommager leurs dents et leurs gencives.
- Ne jamais utiliser la brosse avec de la pâte dentifrice qui contient des matières abrasives en grande quantité, tel que la pâte dentifrice pour retirer le tartre ou pour le blanchiment.
- Ne jamais trop appuyer les poils contre les dents ou les gencives, ou appliquer les poils pendant trop longtemps sur un seul endroit.
- Ne jamais appliquer la partie solide de la tête de brosse

sur les dents.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les jeunes enfants, les nourrissons, les personnes n'étant pas en mesure de le faire fonctionner et celles avec une faible sensibilité buccale.
- Si vous souffrez de problèmes de santé dentaire, par exemple si vous êtes en cours de traitement ou si vous avez un dentier instable, évitez d'employer la brosse à ces endroits car vous risqueriez d'endommager vos dents ainsi que vos gencives.
- Ne jamais modifier, démonter et réparer l'appareil, car cela pourrait entraîner des accidents ou des problèmes inattendus.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un détergent doux.

- Ne jamais utiliser de diluant, de benzine ou d'alcool pour nettoyer la brosse à dents car cela pourrait provoquer le dysfonctionnement ou la fissuration /décoloration des pièces.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants y compris) souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental, ou ne disposant pas de l'expérience et des connaissances nécessaires à une utilisation sûre, à moins qu'elles aient reçu toutes les consignes requises par la personne responsable de leur sécurité quant à l'utilisation de l'appareil.
Surveillez les enfants, afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Identification des pièces (Fig. 1)

A Unité principale

- ① Commutateur d'alimentation [0/1]
- ② Couvercle des piles

Accessoires

B Brosse-à double bord (x1)

- ③ Poils en forme de V inversés pour l'intervalle situé entre les dents
- ④ Poils extra fins pour l'espace situé entre les dents et les gencives

C Bouchon

Fixation et retrait du bouchon

Fixez et enlevez le bouchon en le maintenant bien droit. (Fig. 2)

Fixation de la tête de brosse

1. Alignez la marque située sur la tête de brosse avec celle de l'unité principale, et tournez-la dans la direction de la flèche jusqu'à ce qu'elle clique. (Fig. 3)
 - Dans le cas où vous inséreriez la tête de la brosse sans aligner la marque de la tête de brosse avec celle de l'unité principale, vous risquez d'endommager la tête de brosse ou l'unité principale.
 - Si vous veniez à la serrer trop fermement, vous risquez de déformer et d'endommager l'unité principale et de la tête de brosse.

Retrait de la tête de brosse

1. Faites tourner la tête de brosse et alignez les marques. (Fig. 4)
2. Tirez pour retirer la brosse.
 - Dans le cas où vous tireriez sur la tête de brosse lorsqu'elle est attachée, vous risquez d'endommager la tête de brosse ou l'unité principale.
 - Lorsque le dentifrice durcit et rend le retrait de la brosse difficile, mettez-la dans de l'eau ou de l'eau chaude pendant un moment, puis enlevez-la.

Remplacement de la pile

Lorsque la pile est faible, les vibrations sont moins importantes, ce qui donne l'impression que le brossage est moins intense. Remplacez donc la pile alcaline par une neuve.

1. Retirez le couvercle des piles en le faisant tourner. (Fig. 5)
2. Insérez une pile alcaline AAA (LR03). (Fig. 6)
 - Une pile alcaline AAA (LR03) Panasonic vous permettra d'utiliser l'appareil pendant approximativement 90 jours (en utilisant l'appareil une fois par jour pendant 2 minutes).
3. Fixez le couvercle des piles en le faisant tourner. (Fig. 7)

Remarques

- Les piles ne sont pas fournies. Veuillez vous en procurer séparément.
 - Avant de remplacer la pile alcaline, assurez-vous que l'unité est complètement sèche afin d'empêcher que des gouttes d'eau ne pénètrent dans l'unité principale.
 - Utilisez toujours des piles alcalines. Dans le cas contraire, la durée de fonctionnement risque d'être fortement réduite.
 - Ne jamais utiliser de piles rechargeables.
 - Nous préconisons l'emploi d'une pile alcaline AAA (LR03) de Panasonic.
 - Toujours respecter les précautions imprimées sur la pile.
 - Vérifiez les polarités (+ et -) de la pile et installez-la correctement.
- Veillez à retirer la pile lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
- Veillez à mettre la pile au rebut de la manière appropriée.
 - Ne jamais démonter la pile ou la jeter au feu. Ne jamais court-circuiter la pile.

Utilisation de la brosse à dents

1. Retirez le bouchon. (Fig. 2)
2. Assurez-vous que la brosse est fermement fixée. (Fig. 8).
3. Placez la brosse à dents dans votre bouche.
 - Lorsque vous utilisez la brosse à dents, et tout particulièrement lorsque vous avez préalablement appliqué du dentifrice dessus, veillez à placer la tête de brosse dans votre bouche avant de la faire fonctionner afin d'éviter les éclaboussures.
4. Appuyez fermement sur le commutateur d'alimentation pour faire fonctionner la brosse à dents.
 - Appuyez fermement sur le commutateur d'alimentation. Si vous vous contentez d'appuyer légèrement sur le commutateur d'alimentation, la brosse à dents risque de fonctionner uniquement lorsque vous appuyez dessus.
 - Appuyez sur le commutateur d'alimentation avec le bout des doigts.
 - Ne jamais appuyer avec votre ongle. Cela pourrait déchirer le caoutchouc du commutateur d'alimentation.
5. Brossez-vous les dents en déplaçant l'unité principale à la main.

- Brossez vous les dents en déplaçant votre brosse à dents comme quand vous vous brossez les dents à la main. Si vous vous contenter simplement d'appliquer la brosse sur vos dents, vous ne pourrez pas entièrement retirer la plaque. C'est pour cette raison que nous vous recommandons de déplacer la brosse à dents.
 - N'appliquez pas trop fortement la tête de brosse sur les dents ou les gencives.
6. Une fois le brossage terminé, arrêtez le mouvement en appuyant fermement sur le commutateur d'alimentation.

- Afin d'éviter les éclaboussures de salive, etc., arrêtez le fonctionnement de la brosse à dents en la gardant à l'intérieur de votre bouche.

Conseils d'utilisation

Limite entre la surface des dents ou les dents et les gencives

- Placez les poils à un angle de 45° .
- Placez la brosse de manière à ce que les poils en forme de V inversés pour l'intervalle situé entre les dents puissent rentrer dans les espaces difficiles à atteindre entre vos dents.
- Placez la brosse de telle manière que les petits poils latéraux puissent passer entre vos dents et sur vos gencives.



Conseils d'utilisation

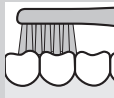
Pour l'arrière de vos dents de devant ou les dents désalignées

- Appuyer verticalement sur la brosse.
- Placez la brosse en fonction de l'angle vos dents.



Occlusion (dents arrière)

- Appliquez la brosse sur les dents à un angle de 90° en partant du haut.



Remarques

- Ne jamais utiliser pour autre chose que des soins dentaires.
- Ne jamais laisser tomber la brosse à dents ou la manipuler rudement.
- Veuillez faire attention à ne pas mettre de produits capillaires, de crème pour les mains, etc. sur l'unité principale, cela risquerait d'abîmer son aspect.

Après l'utilisation

Nettoyage de la brosse

Lavez la brosse à l'eau courante.

- Ne jamais laver la brosse à dents avec une eau à plus de 80 °C.
- Ne jamais tirer sur les poils de la brosse. (Cela pourrait les faire sortir.)
- Secouez bien votre brosse à dents afin de retirer l'eau après le lavage.



Nettoyage de l'unité principale

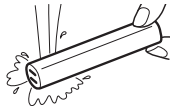
1. Assurez-vous que le couvercle des piles est bien fermé.
 2. Lavez l'unité principale à l'eau courante.
- Ne jamais laver pas avec une eau à plus de 40 °C.
 - Ne jamais immerger l'unité principale dans l'eau. (Autrement de l'eau pourrait s'infiltrer.)



Nettoyage du bouchon

Lavez le bouchon à l'eau courante.

- Ne jamais laver pas avec une eau à plus de 40 °C.



Remarque


- Secouez bien le bouchon et la tête de brosse pour enlever l'eau qui s'y trouve, et séchez à l'aide d'une serviette sèche, etc. Ensuite, replacez le bouchon sur l'unité principale. Si vous veniez à laisser de l'eau, vous risquez de salir ou d'endommager la poche ou le sac.

Remplacement de la tête de brosse (Vendues séparément)

Nous vous recommandons de remplacer la brosse tous les 3 mois.

Si les poils sont courbés d'un côté ou usés, la brosse à

dents n'est plus très efficace pour le brossage.

Pièce n°	Tête de brosse de rechange pour EW-DS11	Quantité
WEW0957-W (Blanc)		2

- Utiliser seulement les têtes de brosse de rechange conçues pour le EW-DS11.

Caractéristiques techniques

Modèle n°	EW-DS11
Source d'alimentation	Pile alcaline AAA (LR03) x 1 (vendue séparément)
Bruit produit	37 (dB (A) référence 1 pW)

Ce produit est destiné à une utilisation domestique uniquement.

Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)



Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de collecte désignés, où ils peuvent être déposés

gratuitement.

Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine qui pourraient survenir dans le cas contraire.

Afin de connaître le point de collecte le plus proche, veuillez contacter vos autorités locales.

Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

Utilisateurs professionnels de l'Union européenne

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

Pour vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

Grazie per aver scelto uno spazzolino da denti alimentato a batteria Panasonic. Prima dell'uso, leggere tutte le istruzioni.

Precauzioni di sicurezza

Avvertenza

- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
 - La mancata osservanza di questa indicazione può comportare incidenti o ingestione accidentale degli accessori o delle piccole parti rimovibili.

Precauzione

- Le persone che soffrono di grave malattia periodontale devono consultare un medico prima dell'uso. La mancata osservanza di questa indicazione può causare danni a denti e gengive.
- Non utilizzare la testina insieme a un dentifricio che contiene molto abrasivo, come un dentifricio per la rimozione del tartaro o sbiancante.
- Non spingere le setole sui denti o sulle gengive in modo troppo forte e non applicare le setole su una sola area per periodi prolungati.
- Non applicare la parte solida della testina sui denti.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato da bambini, da

persone inesperte o persone con senso orale debole.

- Se si hanno problemi di salute orale come cure dentali in corso o dentiera instabile, evitare di utilizzare la testina su quelle parti poiché ciò potrebbe causare danni a denti e gengive.
- Non modificare, smontare o riparare il dispositivo da soli poiché ciò può causare incidenti imprevisti o problemi.
- Pulire utilizzando un detergente delicato.
- Non utilizzare solventi, benzina o alcol per pulire lo spazzolino da denti poiché potrebbero causare malfunzionamenti, spaccature o scolorimento delle parti.

- Questo apparecchio non è stato ideato per essere utilizzato da persone (compresi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive dell'esperienza o delle conoscenze necessarie, se non sotto lo stretto controllo o previa istruzione sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sempre sotto lo stretto controllo di un adulto, per evitare che facciano un utilizzo errato dell'apparecchio.

Identificazione parti (Fig. 1)

A Unità principale

- ① Interruttore di alimentazione [0/1]
- ② Coperchio batteria

Accessori

B Testina a doppio bordo (x1)

- ③ Setole a V rovesciata per lo spazio interprossimale
- ④ Setole extra fini per lo spazio tra denti e gengive

C Cappuccio

Fissaggio e rimozione del cappuccio

Fissare e rimuovere il cappuccio in posizione dritta. (Fig. 2)

Fissaggio della testina

1. Allineare la scanalatura sulla testina con quella sull'unità principale e ruotarla nella direzione indicata dalla freccia fino a quando si avverterà uno scatto. (Fig. 3)
 - L'inserimento della testina senza allineare la scanalatura sulla testina con quella sull'unità principale può causare danni alla testina o all'unità principale.
 - Stringere troppo può causare deformazione e danneggiamento dell'unità principale e della testina.

Rimozione della testina

1. Ruotare la testina e allineare le scanalature. (Fig. 4)
2. Per rimuovere la testina, tirare.
 - Tirare la testina mentre è ancora fissata può danneggiare la testina stessa o l'unità principale.
 - Se il dentifricio si indurisce e rende difficoltosa la rimozione della testina, immergere quest'ultima in acqua o acqua tiepida per un po', quindi rimuoverla.

Sostituzione della batteria

Quando la batteria è scarica, c'è meno vibrazione e una sensazione di spazzolamento più debole. Sostituire la batteria alcalina con una batteria nuova.

1. Rimuovere il coperchio batteria ruotandolo. (Fig. 5)
2. Inserire una batteria alcalina AAA (LR03). (Fig. 6)
 - È possibile utilizzare il dispositivo per circa 90 giorni con una batteria alcalina AAA (LR03) Panasonic (utilizzando il dispositivo una volta al giorno per 2 minuti).
3. Fissare il coperchio batteria ruotandolo. (Fig. 7)

Nota

- Le batterie non sono fornite. Si prega di acquistarle separatamente.
- Prima di sostituire la batteria alcalina, assicurarsi che l'unità sia completamente asciutta per evitare l'infiltrazione di acqua nell'unità principale.
- Utilizzare sempre batterie alcaline. L'utilizzo di batterie non alcaline può comportare una radicale riduzione della durata di funzionamento.
- Non usare batterie ricaricabili.
- Si consiglia l'uso di batterie alcaline AAA (LR03) Panasonic.
- Seguire sempre le precauzioni stampate sulla batteria.
- Verificare le polarità (+ e -) della batteria e installarla correttamente.
Rimuovere la batteria in caso di inutilizzazione del dispositivo per un periodo di tempo prolungato.
- Provvedere al corretto smaltimento della batteria esaurita.
- Non smontare la batteria e non gettarla nel fuoco. Non provocare il cortocircuito della batteria.

Uso dello spazzolino

1. Rimuovere il cappuccio. (Fig. 2)
2. Verificare che la testina sia fissata saldamente. (Fig. 8)
3. Appoggiare lo spazzolino da denti in bocca.
 - Quando si utilizza lo spazzolino da denti, soprattutto con il dentifricio applicato, appoggiare la testina in bocca prima del funzionamento per evitare schizzi.
4. Premere saldamente l'interruttore di alimentazione per mettere in funzione lo spazzolino da denti.
 - Premere saldamente l'interruttore di alimentazione. Se si preme l'interruttore di alimentazione leggermente, lo spazzolino da denti potrebbe funzionare solo mentre si tiene premuto.
- Premere l'interruttore di alimentazione con il polpastrello.
- Non premere con le unghie. In questo modo si può strappare la gomma dell'interruttore di alimentazione.
5. Spazzolare i denti muovendo l'unità principale con la mano.
 - Spazzolare muovendo lo spazzolino da denti nello stesso modo in cui si fa con la mano. La semplice applicazione dello spazzolino sui denti non rimuove completamente la placca, per cui si consiglia di muovere lo spazzolino da denti.
 - Non applicare la testina ai denti o alle gengive in modo troppo forte.
6. Una volta completato lo spazzolamento, fermare il

movimento premendo saldamente l'interruttore di alimentazione.

- Per evitare schizzi di saliva, ecc., fermare il funzionamento dello spazzolino da denti mentre è ancora in bocca.

Suggerimenti per l'uso

Confine tra la superficie dei denti o i denti e le gengive

- Premere le setole a un'angolazione di 45°.
- Appoggiare la testina in modo che le setole a V rovesciata per lo spazio interprossimale possano raggiungere gli spazi tra i denti.
- Appoggiare la testina in modo che le piccole setole laterali riescano a inserirsi tra denti e gengive.



Suggerimenti per l'uso

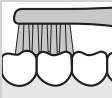
Parte posteriore dei denti anteriori o dei denti non allineati

- Premere la testina verticalmente.
- Appoggiare la testina a seconda dell'angolazione dei denti.



Morso (denti posteriori)

- Applicare la testina sui denti a 90° partendo dalla cima.



Nota

- Non utilizzare per scopi diversi dall'igiene dentale.
- Non far cadere il dispositivo o maneggiarlo senza cura.
- Prestare attenzione a non far cadere prodotti per capelli, creme per le mani, ecc. sull'unità principale in quanto potrebbe rovinarne l'aspetto.

Dopo l'uso

Lavaggio della testina

Lavare la testina sotto l'acqua corrente.

- Non lavare con acqua a una temperatura superiore a 80 °C.
- Non tirare le setole della testina. (In questo modo è possibile causarne la fuoriuscita).
- Dopo il lavaggio, agitare bene per togliere l'acqua.



Lavaggio dell'unità principale

1. Assicurarsi che il coperchio batteria sia chiuso.
2. Lavare l'unità principale sotto l'acqua corrente.

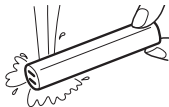
- Non lavare con acqua a una temperatura superiore a 40 °C.
- Non immergere l'unità principale nell'acqua. (Altrimenti l'acqua potrebbe penetrare all'interno).



Lavaggio del cappuccio

Lavare il cappuccio sotto l'acqua corrente.

- Non lavare con acqua a una temperatura superiore a 40 °C.



Nota

- Agitare bene il cappuccio e la testina per far uscire l'acqua e asciugare usando un panno asciutto, ecc. In seguito, posizionare il cappuccio sull'unità principale. Lasciarli bagnati può sporcare o danneggiare la custodia o l'astuccio.

Sostituzione della testina (Vendute separatamente)

Si consiglia di sostituire la testina o-gni 3 mesi.

Se le setole sono piegate di lato o usurate, l'efficacia dello spazzolino è ridotta.

Numero parte	Sostituzione della testina per il modello EW-DS11	Quantità
WEW0957-W (Bianco)		2

- È possibile utilizzare solo testine sostitutive per il modello EW-DS11.

Caratteristiche tecniche

Modello n.	EW-DS11
Alimentazione	Batterie alcaline AAA (LR03) x 1 (vendute separatamente)
Rumore acustico nell'aria	37 (dB (A) re 1 pW)

Il prodotto è progettato solo per uso domestico.

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete (per i nuclei familiari privati)



Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. In alternativa, in alcune nazioni potrebbe essere possibile restituire i prodotti al rivenditore locale, al momento dell'acquisto di un

nuovo prodotto equivalente.

Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato. Per ulteriori dettagli, contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta designato più vicino. In caso di smaltimento errato di questo materiale di scarto, potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali.

Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento in nazioni al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea. Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

Gracias por elegir un cepillo de dientes alimentado por batería de Panasonic. Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizarlo.

Precauciones de seguridad

Advertencia

- Manténgase fuera del alcance de bebés y niños pequeños.
 - Si no lo hace así se pueden producir accidentes o ingestión accidental de los accesorios o piezas extraíbles de pequeño tamaño.

Precaución

- Las personas que sufran enfermedad periodontal deberían consultar con el médico antes de utilizarlo. No hacerlo puede causar daños en los dientes y las encías.
- No utilice el cepillo en combinación con un dentífrico que contenga productos abrasivos, por ejemplo el dentífrico para eliminar el sarro o el blanqueador.
- No presione con fuerza las cerdas contra los dientes o las encías, ni aplique las cerdas a una sola zona durante un tiempo prolongado.
- No aplique la parte maciza del cabezal del cepillo a los dientes.
- No deben utilizar este aparato los bebés, los niños

pequeños, las personas que no tengan capacidad para utilizarlo o las personas con insensibilidad oral.

- Si tiene problemas de salud oral, por ejemplo si se está sometiendo a un tratamiento dental o tiene dentadura postiza inestable, evite utilizar el cepillo en esas partes ya que hacerlo podría causar daños en los dientes y las encías.
- Nunca modifique, desmonte ni repare el aparato usted mismo, ya que si lo hace se podrían producir accidentes o problemas imprevistos.
- Limpie el aparato con un detergente suave.

- Nunca utilice disolventes, bencina ni alcohol para limpiar el cepillo de dientes, ya que esto puede causar un funcionamiento incorrecto o grietas/decoloración de las piezas.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de conocimiento y experiencia, a menos que se encuentren bajo supervisión o bajo instrucciones sobre el uso del aparato de una persona responsable por su seguridad. Supervise a los niños pequeños para asegurarse de que no se encuentren próximos al aparato.

Identificación de las partes (figura 1)

A Unidad principal

- ① Interruptor de encendido [0/1]
- ② Tapa de la batería

Accesorios

B Cerda (x1)

- ③ Cerdas en forma de V invertida para el espacio entre los dientes
- ④ Cerdas extrafinas para la zona entre los dientes y las encías

C Capuchón

Colocación y extracción del capuchón

Coloque y extraiga el capuchón en posición recta. (figura 2)

Colocación del cabezal de cepillo

1. Alinee la marca del cabezal del cepillo con la marca de la unidad principal y gírelo en la dirección de la flecha, hasta que haga clic. (figura 3)
 - Si inserta el cabezal de cepillo sin alinear la marca del cabezal de cepillo con la marca de la unidad principal, el cepillo o la unidad principal pueden sufrir daños.
 - Si lo aprieta con demasiada fuerza, la unidad principal y el cabezal de cepillo pueden deformarse y sufrir daños.

Extracción del cabezal de cepillo

1. Gire el cabezal del cepillo y alinee las marcas. (figura 4)
2. Para extraer el cepillo, tire de él.
 - Si tira del cabezal del cepillo mientras está sujeto, el cabezal del cepillo o la unidad principal pueden sufrir daños.
 - Cuando los restos de dentífrico endurecido dificulten la extracción del cabezal del cepillo, póngalo en agua fría o templada durante unos momentos y luego extráigalo.

Sustitución de la batería

Cuando el nivel de carga de la batería es bajo, hay menos vibración y una sensación menor de cepillado. Cambie la batería alcalina por otra nueva.

1. Gire la tapa de la batería para retirarla. (figura 5)
2. Inserte una batería alcalina AAA (LR03). (figura 6)
 - Es posible utilizar el aparato durante aproximadamente 90 días con una batería alcalina AAA (LR03) de Panasonic (usando el aparato una vez al día durante 2 minutos).
3. Gire la tapa de la batería para colocarla. (figura 7)

Notas

- No se suministran las baterías. Deberá comprarlas por separado.
- Antes de sustituir la batería alcalina, asegúrese de que la unidad esté totalmente seca, para evitar que entren gotas de agua en la unidad principal.
- Utilice siempre baterías alcalinas. El uso de baterías no alcalinas puede reducir drásticamente el tiempo de funcionamiento.
- No utilice baterías recargables.
- Recomendamos el uso de una batería alcalina AAA (LR03) de Panasonic.
- Siga siempre las precauciones impresas en la batería.
- Compruebe las polaridades (+ y -) de la batería e instálela correctamente.
Extraiga la batería cuando no vaya a utilizar el aparato durante un período de tiempo prolongado.
- Deseche adecuadamente la batería usada.
- No desmonte la batería ni la arroje al fuego. No cortocircuite la batería.

Uso del cepillo de dientes

1. Retire el capuchón. (figura 2)
2. Confirme que el cepillo esté firmemente sujeto. (figura 8)
3. Introduzca el cepillo en la boca.
 - Cuando utilice el cepillo, especialmente cuando haya aplicado dentífrico, introduzca el cabezal del cepillo en la boca antes de encenderlo para evitar las salpicaduras.
4. Pulse el interruptor de encendido con firmeza para activar el cepillo de dientes.
 - Pulse el interruptor de encendido con firmeza. Si pulsa el interruptor de encendido con suavidad, es posible que el cepillo de dientes funcione solamente mientras esté pulsando el interruptor.
 - Pulse el interruptor de encendido con la yema del dedo.
 - No lo pulse con la uña. Si lo hace se puede desgarrar la goma del interruptor de encendido.
5. Para cepillarse los dientes mueva la unidad principal con la mano.

- Cepíllese moviendo el cepillo de dientes del mismo modo que con un cepillo manual. No basta con aplicar el cepillo a los dientes para eliminar la placa, por lo que se recomienda que mueva el cepillo de dientes.
 - No aplique el cabezal del cepillo a los dientes o encías con demasiada fuerza.
6. Cuando termine de cepillarse, detenga el movimiento pulsando el interruptor de encendido con firmeza.
- Para evitar las salpicaduras de saliva, etc., detenga el funcionamiento del cepillo mientras esté todavía en la boca.

Consejos sobre el uso

Límite entre las superficies de los dientes o entre los dientes y las encías

- Presione las cerdas en un ángulo de 45°.
- Coloque el cepillo de modo que las cerdas con forma de V invertida puedan alcanzar los espacios entre los dientes de difícil acceso.
- Coloque el cepillo de modo que las pequeñas cerdas laterales puedan alcanzar el espacio entre los dientes y las encías.



Consejos sobre el uso

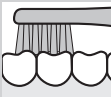
En la parte posterior de los dientes delanteros o en dientes mal alineados

- Presione el cepillo verticalmente.
- Coloque el cepillo según el ángulo de los dientes.



Mordisco (dientes posteriores)

- Aplique el cepillo en los dientes, en un ángulo de 90° desde la parte superior.



Notas

- No utilice el cepillo con ningún fin que no sea el cuidado dental.
- No deje caer el cepillo y utilícelo con cuidado.
- Procure no manchar la unidad principal con productos para el cabello, crema de manos, etc., ya que se puede estropear su apariencia.

Después del uso

Lavado del cepillo

Lave el cepillo con agua corriente.

- No lo lave con agua a una temperatura superior a 80 °C.
- No tire de las cerdas del cepillo. (Si lo hace, pueden desprenderse las cerdas.)
- Agítelo bien para eliminar el agua después del lavado.



Lavado de la unidad principal

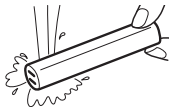
1. Asegúrese de que la tapa de la batería esté cerrada.
 2. Lave la unidad principal con agua corriente.
- No la lave con agua a una temperatura superior a 40 °C.
 - No sumerja la unidad principal en agua. (El agua podría penetrar en la unidad.)



Lavado del capuchón

Lave el capuchón con agua corriente.

- No la lave con agua a una temperatura superior a 40 °C.




Nota

- Agite bien el capuchón y el cabezal del cepillo para eliminar el agua y séquelo con una toalla seca, etc. Después, coloque el capuchón en la unidad principal. Si los deja mojados se puede manchar o dañar la funda o la bolsa.

Cambio del cabezal del cepillo (Vendidas por separado)

Se recomienda cambiar el cepillo cada 3 meses.

Si las cerdas están dobladas hacia un lado o gastadas, el cepillo de dientes perderá eficacia.

Referencia	Cabezal de cepillo de recambio para EW-DS11	Cantidad
WEW0957-W (Blanco)		2

- Solamente se pueden utilizar cabezales de cepillo para EW-DS11.

Especificaciones

N.º de modelo	EW-DS11
Fuente de alimentación	1 batería alcalina AAA (LR03) (se vende por separado)
Ruido Acústico Aéreo	37 (dB (A) re 1 pW)

Este producto está destinado solamente para su uso doméstico.

Información sobre la eliminación para los usuarios de equipos eléctricos y electrónicos usados (particulares)



La aparición de este símbolo en un producto y/o en la documentación adjunta indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general.

Para que estos productos se sometan a un proceso adecuado de tratamiento, recuperación y reciclaje, llévelos a los puntos de recogida designados, donde los admitirán sin coste alguno. En algunos países existe también la

posibilidad de devolver los productos a su minorista local al comprar un producto nuevo equivalente. Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a preservar valiosos recursos y a evitar cualquier posible efecto negativo en la salud de las personas y en el medio ambiente que pudiera producirse debido al tratamiento inadecuado de desechos. Póngase en contacto con su autoridad local para que le informen detalladamente sobre el punto de recogida designado más cercano. De acuerdo con la legislación nacional, podrían aplicarse multas por la eliminación incorrecta de estos desechos.

Para empresas de la Unión Europea

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para que le informe detalladamente.

Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.

Mange tak fordi du valgte at købe en Panasonic batteridrevet tandbørste. Læs venligst alle instruktionerne inden brug.

Sikkerhedshensyn

Advarsel

- Tandbørsten skal holdes uden for småbørns og børns rækkevidde.
 - Udeladelse heraf kan resultere i ulykker eller utilsigtet indtagelse af tilbehøret eller de små dele, som kan skilles ad.

Forsigtig

- Personer med alvorlige periodontale lidelser bør rådføre sig med en læge inden brug. Udeladelse heraf kan resultere i skade på tænder og tandkød.
- Brug ikke tandbørsten sammen med tandpasta der indeholder en stor mængde slibemiddel, såsom tandpasta til fjernelse af tjære eller blegning.
- Sæt ikke børstehovedet hårdt mod tænder eller tandkød og anvend ikke børstehovedet på samme område i længere tid.
- Brug ikke den hårde del af børsten på tænderne.
- Småbørn og børn samt, personer som ikke kan anvende apparater og personer med nedsat følesans i munden,

bør ikke bruge dette apparat.

- Hvis du har helbredsproblemer i munden såsom tænder, der er under behandling eller ustabile proteser, skal du undlade at bruge børsten på disse steder, da det kunne resultere i skade på tænder og tandkød.
- Du må aldrig modificere apparatet, skille det ad eller reparere det selv, da dette kan resultere i uventede ulykker eller andre problemer.
- Rengør apparatet med et mildt rengøringsmiddel.
- Brug aldrig fortynder, rensbenzin eller sprit til at rengøre tandbørsten med, da dette kan resultere i fejlfunktion, eller i at delene revner/misfarves.

- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, medmindre de er blevet overvåget eller har modtaget instruktion vedrørende brugen af apparatet af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.
Børn bør overvåges, så man sørger for, at de ikke leger med apparatet.

Delenes betegnelse (Fig. 1)

A Hoveddel

- ① Afbryderkontakt [0/1]
- ② Batteridæksel

Tilbehør

B Dobbelt-sidet-børste (x1)

- ③ Inverteret V-formet børstehoved til mellem tænderne
- ④ Ekstra fine børster til mellem tænder og tandkød

C Hætte

Påsætning og aftagning af hættten

Påsæt og aftag hættten lige. (Fig. 2)

Påsætning af børstehovedet

1. Flugt mærket på børstehovedet med mærket på hoveddelen og drej det i pilenes retning, indtil det klikker. (Fig. 3)
 - Isættes børstehovedet uden at mærket på børstehovedet flugter med mærket på hoveddelen, kan børstehoved eller hoveddel beskadiges.
 - Strammes det for kraftigt, kan det resultere i deformation eller skade på hoveddel og børstehoved.

Aftagning af børstehovedet

1. Drej børstehovedet således at mærkerne flugter med hinanden. (Fig. 4)
2. Træk i børsten for at tage den af.
 - Trækkes der i børstehovedet, mens det er fæstnet, kan børstehoved eller hoveddel beskadiges.
 - Hvis tandpastaen er blevet hård, og det derfor er svært at tage børstehovedet af, lægges det i vand eller varmt vand en stund og tages derefter af.

Udskiftning af batteri

Når batterikapaciteten er lav, er der mindre vibration og børstekraften føles svagere. Udskift venligst alkaline batteriet med et nyt.

1. Tag batteridækslet af ved at dreje det. (Fig. 5)
2. Isæt et alkaline AAA (LR03) alkaline batteri. (Fig. 6)
 - Apparatet kan bruges i cirka 90 dage med et Panasonic alkaline AAA (LR03) alkaline batteri (hvis apparatet bruges en gang om dagen i 2 minutter).
3. Sæt batteridækslet på ved at dreje det. (Fig. 7)

Bemærkninger

- Batterier medfølger ikke. Køb dem venligst separat.
- Inden alkaline batterierne udskiftes, skal enheden være fuldstændig tør for at undgå, at der trænger vanddråber ind i hoveddelen.
- Brug altid alkaline batterier. Bruges en anden type batterier end alkaline kan det resultere i en drastisk reducere af brugstiden.
- Brug ikke genopladelige batterier.
- Vi anbefaler, at du bruger et Panasonic AAA (LR03) alkaline batteri.
- Følg altid advarslerne der er påtrykt batteriet.
- Tjek polariteterne (+ og -) på batteriet og isæt det på korrekt vis. Fjern batteriet når apparatet ikke skal bruges i længere tid.
- Bortskaf venligst batteriet på behørig vis.
- Skil ikke batteriet ad og kast det ikke på ild. Kortslut ikke batteriet.

Brug af tandbørsten

1. Tag hættten af. (Fig. 2)
2. Afprøv om børsten er sikkert fastsat. (Fig. 8)
3. Placer tandbørsten i munden.
 - Når du bruger tandbørsten især med tandpasta på, skal du placere børstehovedet i munden, inden du tænder for strømmen for at undgå, at tandpastaen sprøjter.
4. Tryk hårdt på afbryderkontakten for at bruge tandbørsten.
 - Tryk kraftigt på afbryderkontakten. Hvis du trykker let på afbryderkontakten, virker tandbørsten muligvis kun, mens du trykker.
- Tryk på afbryderkontakten med fingerens blomme.
- Tryk ikke med fingerneglen. Dette kan få gummien på afbryderkontakten til at gå af.
5. Børst tænderne ved at bevæge hoveddelen med hånden.
 - Børst tænderne ved at bevæge tandbørsten på samme måde, som når du børster med en almindelig tandbørste. Plakken fjernes ikke fuldstændigt ved blot at sætte tandbørsten mod tænderne, så vi anbefaler, at du bevæger tandbørsten.
 - Sæt ikke børstehovedet for hårdt mod tænder eller tandkød.
6. Når du er færdig med at børste, stoppes bevægelserne

ved at trykke hårdt på afbryderknappen.

- Sluk for tandbørsten inden den tages ud af munden for at undgå, at spyt eller lignende sprøjter.

Råd om brug

Området mellem tandoverfladerne eller tænderne og tandkødet

- Hold børstehovedet i en 45° vinkel.
- Placer børsten så det inverterede V-formede børstehoved til mellem tænderne passer ind i områderne mellem tænderne, der generelt er svære at nå.
- Placer børsten således at de småbitte børstehår kan nå ind mellem tænder og tandkød.



Råd om brug

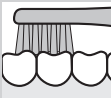
På tændernes for- og bagside og skævt siddende tænder

- Tryk med børsten i lodret stilling.
- Tryk med børsten ifølge tændernes vinkel.



Kindtænder

- Sæt børsten mod tænderne i en 90° vinkel ovenfra.



Bemærkninger

- Må ikke bruges til andre formål end tandpleje.
- Undgå at tabe eller håndtere tandbørsten hårdhændet.
- Vær venligst forsigtig således at der ikke kommer hårprodukter, håndcreme, m.m. på hoveddelen, da dette kan ødelægge dens udseende.

Efter brug

Rengøring af børsten

Skyl børsten under rindende vand.

- Skyl ikke børsten med vand der er over 80 °C varmt.
- Træk ikke i børstehårene på børsten.
(Dette kan resultere i, at børstehårene trækkes ud.)
- Ryst den omhyggeligt for at ryste vandet af efter skylning.



Rengøring af hoveddelen

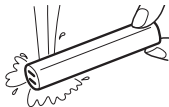
1. Sørg for at batteridækslet er lukket.
 2. Skyl hoveddelen under rindende vand.
- Skyl ikke hoveddelen med vand der er over 40 °C varmt.
 - Hoveddelen må ikke nedsænkes i vand.
(Gøres dette, kan der trænge vand ind.)



Rengøring af hættten

Skyl hættten under rindende vand.

- Skyl ikke hoveddelen med vand der er over 40 °C varmt.



Bemærk

- Ryst hætte og børstehoved omhyggeligt for at ryste vandet af og tør efter med et tørt håndklæde eller lignende. Sæt derefter hættten på hoveddelen. Efterlades de våde, kan etui eller pose snarves til eller beskadiges.

Udskiftning af børstehovedet (sælges separat)

Det anbefales, at børsten udskiftes hver 3. måned.

Hvis børstehårene er bøjedede til den ene side eller slidte, er tandbørsten ikke særlig effektiv til børstning.

Del nummer	Udskiftningsbørstehoved til EW-DS11	Antal
WEW0957-W (Hvid)		2

- Kun udskiftningsbørstehoveder til EW-DS11 kan bruges.

Specifikationer

Model nr.	EW-DS11
Strømkilde	AAA (LR03) alkaline batteri x 1 (sælges separat)
Luftbåren akustisk støj	37 (dB (A) re 1 pW)

Dette produkt er kun beregnet til privat brug.

Dansk

Oplysninger til brugerne om afhændelse af elektriske apparater og elektronisk udstyr (private husholdninger)



Når produkter og/eller medfølgende dokumenter indeholder dette symbol, betyder det, at elektriske apparater og elektronisk udstyr ikke må smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald.

For at sikre en korrekt behandling, indsamling og genbrug, skal du aflevere disse produkter på dertil indrettede indsamlingssteder, hvor de vil blive modtaget uden ekstra omkostninger. I nogle lande er der også mulighed for, at du kan

indlevere dine produkter hos den lokale forhandler, hvis du køber et nyt og tilsvarende produkt.

Hvis du afhænder dette produkt på korrekt vis, vil det være med at spare på de værdifulde naturlige råstoffer og forhindre eventuelle negative påvirkninger på folkesundheden og miljøet, hvilket ellers kunne blive følgerne af en forkert håndtering af affaldet. Kontakt de lokale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvor du kan finde det nærmeste indsamlingssted. I visse lande vil en forkert afhændelse af affaldet medføre en bødestraf i henhold til de gældende bestemmelser på området.

Professionelle brugere i EU

Hvis du ønsker at smide elektriske apparater eller

elektronisk udstyr ud, skal du kontakte din forhandler eller leverandør for at få yderligere oplysninger.

Oplysninger om afhændelse i lande uden for EU

Dette symbol er kun gyldigt i EU.

Hvis du ønsker at afhænde dette produkt, skal du rette henvendelse til de lokale myndigheder eller din forhandler. Her kan du få oplysninger om, hvordan du bedst kommer af med produktet.

Dziękujemy za wybranie zasilanej bateryjnie szczoteczki do zębów firmy Panasonic. Przed rozpoczęciem korzystania prosimy przeczytać niniejszą instrukcję.

Zasady bezpieczeństwa

Ostrzeżenie:

- Trzymać z dala od niemowląt i małych dzieci.
 - Nieprzestrzeganie tego zalecenia może być przyczyną wypadków lub przypadkowego połknięcia akcesoriów albo małych części wymiennych.

Ostrzeżenie:

- Osoby cierpiące na ciężką chorobę przyzębia (peridontozę) powinny skonsultować się z lekarzem przed użyciem. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować uszkodzenia zębów i dziąseł.
- Szczoteczki nie należy używać w połączeniu z pastą do zębów, która zawiera dużą ilość środka ściernego, takiej jak pasta do zębów służąca do usuwania nikotyny lub wybielania.
- Nie należy przyciskać mocno włosia do zębów lub dziąseł, ani używać włosia w jednym miejscu przez dłuższy czas.
- Nie należy przykładać do zębów stałej części główki

szczoteczki.

- Z urządzenia nie powinny korzystać niemowlęta, małe dzieci, osoby, które nie mogą obsługiwać takich urządzeń, a także osoby o ograniczonej sprawności czuciowej w jamie ustnej.
- W przypadku problemów zdrowotnych z jamą ustną, takich jak trwające leczenie dentystyczne lub niestabilne protezy, należy unikać korzystania ze szczoteczki w takich miejscach, ponieważ może to spowodować uszkodzenia zębów i dziąseł.
- Nigdy nie należy samodzielnie modyfikować, rozbierać ani naprawiać urządzenia, ponieważ może to być przyczyną nieoczekiwanych wypadków lub problemów.
- Czyścić przy użyciu delikatnego detergentu.

- Do czyszczenia szczoteczki nigdy nie należy używać rozcieńczalników, benzyny ani alkoholu, ponieważ może to spowodować uszkodzenia albo pęknięcia/odbarwienia części.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej lub nie posiadające wystarczającej wiedzy lub doświadczenia, chyba że zostały one odpowiednio poinstruowane o sposobie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiadającą za ich bezpieczeństwo lub pozostają pod odpowiednią opieką.
Dzieci muszą pozostawać pod opieką, tak aby dopilnować by nie bawiły się urządzeniem.

Dane dotyczące części (rys. 1)

- A** Jednostka główna
- ① Włącznik zasilania [0/1]
 - ② Pokrywa baterii

Przystawki

- B** Szczoteczka z włosiem o dwóch długościach (x1)
- ③ Włosie o kształcie odwróconej litery V do czyszczenia między zębami
 - ④ Delikatne włosie do czyszczenia miejsc między zębami a dziąslami
- C** Nakładka

Zakładanie i zdejmowanie nakładki

Nakładkę należy zakładać i zdejmować prosto. (rys. 2)

Zakładanie główki szczoteczki

1. Dopasuj oznaczenie na główce szczoteczki do oznaczenia na jednostce głównej, a następnie obracaj w kierunku wskazywanym przez strzałkę, tak aby usłyszeć zatrzaśnięcie. (rys. 3)
 - Założenie główki szczoteczki bez dopasowania oznaczeń na główce szczoteczki i jednostce głównej może spowodować uszkodzenie główki szczoteczki lub jednostki głównej.
 - Zbyt mocne dokręcenie może spowodować deformację i uszkodzenie jednostki głównej i główki szczoteczki.

Zdejmowanie główki szczoteczki

1. Przekręć główkę szczoteczki i dopasuj oznaczenia. (rys. 4)
2. Pociągnij, aby zdjąć szczoteczkę.
 - Pociąganie główki szczoteczki, kiedy jest przymocowana, może spowodować uszkodzenie główki szczoteczki lub jednostki głównej.
 - Jeśli pasta do zębów stwardniała, utrudniając zdjęcie główki szczoteczki, włóż na chwilę główkę szczoteczki do wody lub ciepłej wody, a następnie zdejmij.

Wymiana baterii

Kiedy poziom naładowania baterii jest niski, szczoteczka słabiej wibruje i występuje odczucie słabszego szczotkowania. Wymień baterię alkaliczną na nową.

1. Zdejmij pokrywę baterii, obracając ją. (rys. 5)
2. Włóż baterię alkaliczną AAA (LR03). (rys. 6)
 - Korzystając z baterii alkalicznej AAA (LR03) firmy Panasonic, można używać urządzenia przez około 90 dni (gdy urządzenie jest używane raz dziennie przez 2 minuty).
3. Załóż pokrywę baterii, obracając ją. (rys. 7)

Uwagi

- Baterie nie są dostarczane w zestawie. Należy zakupić je oddzielnie.
- Przed wymianą baterii alkalicznej należy dokładnie wysuszyć urządzenie, aby zapobiec dostawaniu się kropli wody do jednostki głównej.
- Zawsze należy używać baterii alkalicznych. Użycie baterii innych niż alkaliczne może spowodować znaczne skrócenie czasu pracy.
- Nie należy używać akumulatorów.
- Zalecane jest użycie baterii alkalicznej AAA (LR03) firmy Panasonic.
- Zawsze przestrzegaj ostrzeżeń znajdujących się na baterii.
- Sprawdź bieguny baterii (+ i -) i włóż ją prawidłowo.
Wyjmij baterię, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Zużyta baterię należy odpowiednio zutylizować.
- Nie rozbieraj baterii ani nie wrzucaj jej do ognia. Nie zwieraj styków baterii.

Używanie szczoteczki do zębów

1. Zdejmij nakładkę. (rys. 2)
2. Upewnij się, że szczoteczka jest prawidłowo osadzona. (rys. 8)
3. Umieść szczoteczkę do zębów w ustach.
 - Podczas korzystania ze szczoteczki do zębów, szczególnie z nałożoną pastą do zębów, należy włożyć główkę szczoteczki do ust przed włączeniem, aby zapobiec rozpryskiwaniu.
4. Naciśnij mocno włącznik zasilania, aby włączyć szczoteczkę do zębów.
 - Naciśnij mocno włącznik zasilania. Jeśli naciśniesz włącznik zasilania zbyt lekko, szczoteczka do zębów może działać tylko podczas naciskania.
 - Włącznik zasilania naciśnij opuszką palca.
 - Nie naciskaj paznokciem. Może to spowodować przerwanie gumy na włączniku zasilania.
5. Wyszczotkuj zęby, poruszając jednostką główną dłonią.
 - Szczotkuj zęby, przesuwając szczoteczką do zębów w identyczny sposób jak podczas zwykłego szczotkowania. Przyłożenie szczoteczki do zębów nie spowoduje pełnego usunięcia kamienia nazębnego, dlatego zaleca się przesuwanie szczoteczki.
 - Nie przyciskaj zbyt mocno główki szczoteczki do zębów lub dziąseł.

6. Po zakończeniu szczotkowania zatrzymaj ruch, naciskając mocno włącznik zasilania.
- Aby zapobiec rozpryskiwaniu śliny itp., wyłącz szczoteczkę do zębów, kiedy ciągle znajduje się w ustach.

Wskazówki dotyczące użytkowania

Krawędzie między powierzchnią zębów lub między zębami a dziąsłami

- Przyciśnij włosie pod kątem 45° .
- Umieść szczoteczkę w taki sposób, aby włosie o kształcie odwróconej litery V mogło sięgnąć do miejsc między zębami.
- Umieść szczoteczkę w taki sposób, aby włosie do krótkiego czyszczenia zmieściło się między zębami a dziąsłami.



Wskazówki dotyczące użytkowania

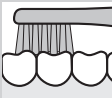
Tylna część zębów przednich lub nierówne zęby

- Przyciśnij szczoteczkę pionowo.
- Umieść szczoteczkę, dopasowując ją do kąta zębów.



Zęby trzonowe (tylne)

- Przyłóż szczoteczkę do zębów pod kątem 90° od góry.



Uwagi

- Nie należy używać do celów innych niż do pielęgnacji jamy ustnej.
- Nie należy upuszczać ani traktować nieodpowiednio.
- Zachowaj ostrożność, aby na jednostkę główną nie dostały się produkty do pielęgnacji włosów, kremy do rąk itp., ponieważ może to wpłynąć negatywnie na wygląd.

Po użyciu

Czyszczenie szczoteczki

Umyj szczoteczkę pod bieżącą wodą.

- Nie należy myć wodą o temperaturze wyższej niż 80°C.
- Nie ciągnij za włosie szczoteczki. (Może to spowodować wyrwanie włosa).
- Potrząśnij mocno, aby usunąć wodę pozostałą po myciu.



Czyszczenie jednostki głównej

1. Upewnij się, że pokrywa baterii jest zamknięta.
2. Umyj jednostkę główną pod bieżącą wodą.

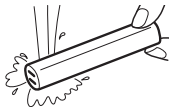
- Nie należy myć wodą o temperaturze wyższej niż 40°C.
- Nie zanurzaj jednostki głównej w wodzie. (W przeciwnym razie woda może dostać się do urządzenia).



Czyszczenie nakładki

Umyj nakładkę pod bieżącą wodą.

- Nie należy myć wodą o temperaturze wyższej niż 40°C.



Uwaga

- Potrząśnij mocno nakładką i główką szczoteczki, aby usunąć wodę, a następnie wysusz suchym ręcznikiem itp. Następnie załóż nakładkę na jednostkę główną. Pozostawienie wilgotnych elementów może spowodować zabrudzenie lub uszkodzenie pokrowca lub etui.

Wymiana główki szczoteczki (Nie dołączono do zestawu)

Zaleca się wymianę szczoteczki co 3 miesiące. Jeżeli włosie jest pochylone w jedną stronę lub zużyte, szczoteczka nie jest skuteczna w czyszczeniu.

Numer części	Zastępcza główka szczoteczki dla szczoteczki EW-DS11	Ilość
WEW0957-W (biała)		2

- Dla szczoteczki EW-DS11 można używać tylko zastępczych główek szczoteczki.

Dane techniczne

Nr modelu	EW-DS11
Źródło zasilania	1 bateria alkaliczna AAA (LR03) (sprzedawana oddzielnie)
Poziom hałasu	37 (dB (A) odp. 1 pW)

Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego

punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. W niektórych krajach produkt można oddać lokalnemu dystrybutorowi podczas zakupu innego urządzenia. Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać u władz lokalnych.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy biznesowi w krajach Unii Europejskiej

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską

Taki symbol jest ważny tylko w Unii Europejskiej.

W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

Děkujeme vám, že jste zvolili zubní kartáček na baterie Panasonic. Před použitím si přečtěte veškeré pokyny.

Bezpečnostní pokyny

Upozornění

- Uchovávejte mimo dosah dětí a batolat.
 - Jinak může dojít k nehodám nebo náhodnému požití příslušenství nebo odnímatelných malých částí.

Pozor

- Lidé s vážnou parodontózou by měli před použitím kartáčku vyhledat lékaře. Jinak může dojít k poškození zubů a dásní.
- Nepoužívejte kartáček v kombinaci s pastou obsahující hodně brusných prvků, jako jsou pasty na odstranění skvrn nebo bělicí pasty.
- Netlačte kartáček příliš silně k zubům nebo dásním, netiskněte kartáček příliš dlouho k jednomu místu.
- Netiskněte pevnou část hlavice kartáčku k zubům.
- Batolata, děti, osoby bez schopnosti ovládat výrobek a osoby s nízkou citlivostí ústní dutiny by neměly tento spotřebič používat.

- Pokud máte problémy se zuby, například probíhá léčba vašich zubů nebo máte nestabilní chrup, nepoužívejte kartáček na tyto části, jinak může dojít k poškození zubů a dásní.
 - Spotřebič nikdy sami nedemontujte, neopravujte a neopravujte, mohlo by dojít k vážným nehodám či problémům.
 - Čistěte jemným saponátem.
 - Nikdy nepoužívejte ředidla, benzín nebo líh na čištění kartáčku, mohlo by dojít k poruše nebo praskání/změně barev dílů.
- Tento spotřebič není určen pro použití osob (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby s nepostačujícími zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem anebo nebyly poučeny o používání spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehrály.

Identifikace částí (obr. 1)

A Hlavní jednotka

- ① Spínač [0/1]
- ② Kryt baterie

Příslušenství

B Kartáček se -dvěma sklony (x1)

- ③ Kartáček se štětinami ve tvaru V pro mezizubní prostor
- ④ Extra jemný kartáček pro prostor mezi zuby a dásněmi

C Kryt

Upevnění a demontáž krytu

Kryt připevňujte a demontujte rovně. (obr. 2)

Upevnění hlavice kartáčku

1. Přiložte značku na hlavici kartáčku ke značce na hlavní jednotce a otáčejte jí ve směru šipky, dokud nezacvakne. (obr. 3)
 - Zasunutí hlavice kartáčku bez přiložení značky na hlavici ke značce na hlavní jednotce může vést k poškození hlavice nebo hlavní jednotky.
 - Utáhnete-li ji příliš silně, dojde k deformaci a poškození hlavní jednotky a hlavice kartáčku.

Demontáž hlavice kartáčku

1. Otáčejte hlavici kartáčku a zarovnejte značky. (obr. 4)
2. Stáhnutím kartáček demontujte.
 - Zatáhnete-li za hlavici kartáčku, když je připevněná, poškodíte hlavici kartáčku nebo hlavní jednotku.
 - Když zatuhne zubní pasta a je obtížné hlavici kartáčku sejmout, vložte ji do vody nebo do teplé vody a pak sejměte.

Výměna baterie

Když je nízké nabití baterie, probíhá méně vibrací a je nižší výkon čištění. Vyměňte alkalickou baterii za novou.

1. Kryt baterie demontujte tak, že jím otáčíte. (obr. 5)
2. Vložte alkalickou baterii AAA (LR03). (obr. 6)
 - Je možné používat spotřebič asi 90 dní při použití alkalické baterie AAA (LR03) Panasonic (pokud spotřebič používáte jednou denně 2 minuty).
3. Kryt baterie připevníte tak, že jím otáčíte. (obr. 7)

Poznámky

- Baterie nejsou součástí balení. Zakupte je prosím samostatně.
- Než vyměníte alkalickou baterii, zkontrolujte přístroj, zda je zcela suchý, aby kapky vody nepronikly do hlavní jednotky.
- Vždy používejte alkalické baterie. Použití jiných než alkalických baterií může vést k dramatickému snížení doby provozu.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie.
- Doporučujeme používat alkalickou baterii AAA (LR03) Panasonic.
- Vždy dodržujte pokyny vytištěné na baterii.
- Zkontrolujte polarity (+ a -) baterie a nainstalujte ji správně.
Vyjměte baterii, pokud spotřebič nebudete delší dobu používat.
- Vybitou baterii správně zlikvidujte.
- Baterie nedemontujte a nevhazujte do ohně. Baterie nezkratujte.

Používání kartáčku

1. Sejměte kryt. (obr. 2)
2. Zkontrolujte, zda je kartáček řádně upevněn. (obr. 8)
3. Umístěte kartáček do úst.
 - Při použití kartáčku, zejména při nanesené zubní pastě, si vložte hlavici kartáčku do úst, než přístroj zapnete, aby nedošlo k rozstříkání pasty.
4. Pevným stiskem spínače kartáček zapnete.
 - Spínač stiskněte pevně. Pokud stisknete spínač lehce, kartáček bude fungovat jen tak dlouho, dokud budete tisknout.
 - Stiskněte spínač celým prstem.
 - Netiskněte nehtem. Jinak poškodíte pryž na spínači.
5. Zuby si vyčistěte pomocí pohybů hlavní jednotky v ruce.
 - Čistěte tak, že kartáčkem pohybujete stejně jako při manuálním čištění zubů. Pouhé přiložení kartáčku k zubům nemůže zcela odstranit plak, doporučujeme tedy s kartáčkem pohybovat.
 - Netiskněte hlavici kartáčku k zubům či dásním příliš silně.
6. Až skončíte s čištěním, zastavte pohyb tak, že pevně stisknete spínač.
 - Aby nedošlo k rozstříkání slin, atd., ukončete činnost kartáčku, než jej vysunete z úst.

Tipy k použití

Hranice mezi ploškami zubů nebo zuby a dásněmi

- Přitiskněte kartáček v úhlu 45°.
- Kartáček přiložte tak, aby štětiny ve tvaru V pro mezizubní prostor pronikly do prostorů mezi zuby.
- Kartáček přitiskněte tak, aby jemné boční štětiny pronikaly mezi zuby a dásně.



Tipy k použití

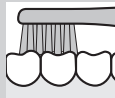
Zadní strana předních zubů nebo nerovné zuby

- Kartáček přiložte svisle.
- Kartáček přiložte podle úhlu zubů.



Skus (zadní zuby)

- Přitiskněte kartáček k zubům v úhlu 90° odshora.



Poznámky

- Nepoužívejte pro jiný účel než péči o zuby.
- Nespouštějte na zem a nemanipulujte nevhodně.
- Dávejte pozor, aby přípravky pro péči o vlasy, krém na ruce, atd., nepronikly na hlavní jednotku, jinak poškodí její vzhled.

Po použití**Umývání kartáčku**

Kartáček umyjte pod tekoucí vodou.

- Nemyjte ve vodě teplejší než 80 °C.



- Netahejte za štětiny kartáčku.
(Jinak dojde k vypadávání štětin.)
- Důkladně protřepejte, aby po umytí vytekla všechna voda.

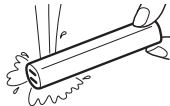
Umývání hlavní jednotky

1. Zkontrolujte, zda je kryt baterie zavřený.
 2. Hlavní jednotku umyjte pod tekoucí vodou.
- Nemyjte ve vodě teplejší než 40 °C.
 - Hlavní jednotku neponořujte pod vodu. (Jinak pronikne voda dovnitř)



Mytí krytu

- Kryt umyjte pod tekoucí vodou.
- Nemyjte ve vodě teplejší než 40 °C.




Poznámka

- Kryt a kartáček důkladně protřepejte, abyste z nich vyklepali vodu, vysušte suchým ručníkem, atd. Pak nasadte kryt na hlavní jednotku. Necháte-li je mokré, poškodíte nebo znečistíte sáček nebo tašku.

Výměna hlavice kartáčku (Prodávají se odděleně)

Kartáček vyměňujte každé 3 měsíce.

Pokud jsou štětiny skloněné na stranu nebo opotřebené, kartáček není pro čištění zubů moc vhodný.

Číslo dílu	Náhradní hlavice pro EW-DS11	Množství
WEW0957-W (Bílá)		2

- Lze použít jen náhradní hlavice kartáčku pro EW-DS11.

Technické údaje

Model č.	EW-DS11
Zdroj napájení	Alkalická baterie AAA (LR03) x 1 (prodává se samostatně)
Akustický hluk ve vzduchu	37 (dB (A) při 1 pW)

Tento výrobek je určen pouze pro domácí použití.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma.

Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Köszönjük, hogy a Panasonic elemes fogkefét választotta. Kérjük, használat előtt olvassa el az összes utasítást.

Biztonsági óvintézkedések

Figyelmeztetés

- Tartsa távol a kisgyermektől és csecsemőktől.
 - Ennek elmulasztása balesetet vagy a kis eltávolítható alkatrészek és tartozékok véletlen lenyelését okozhatja.

Vigyázat

- Súlyos fog körüli (periodontális) betegségben szenvedők használat előtt kérdezzék meg kezelőorvosukat. Ennek elmulasztása károsíthatja a fogakat és az ínyt.
- Ne használja a fogkefét olyan fogkrémmel, amely sok csiszolóanyagot tartalmaz, például ilyen a dohányfoltokat eltüntető és a fogfehérítő fogkrém.
- Ne nyomja a sörtéket erősen a fogaihoz és az ínyhez, és ne alkalmazza a sörtéket egy területen hosszú ideig.
- Ne alkalmazza a kefefej szilárd részét a fogain.
- Kisgyermek, csecsemő, a készüléket használni nem képes személyek és a gyenge orális érzékeléssel rendelkezők ne használják ezt a készüléket.

- Ha orális egészségügyi problémái vannak, például a fogait kezelik, vagy a fogsora instabil, kerülje a fogkefe használatát ezeken a területeken, ellenkező esetben károsíthatja a fogait és az ínyét.
 - Soha ne módosítsa, szerelje szét vagy javítsa meg a készüléket, mert ezzel váratlan baleseteket és problémákat okozhat.
 - Enyhe mosószeres vízben tisztítsa meg.
 - Soha ne használjon hígítót, benzint vagy alkoholt a fogkefe tisztításához, mert ez hibás működést, vagy az alkatrészek megrepedését/elszíneződését okozhatja.
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékelési és szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is), illetve az efféle készülékek használatában járatlan személyek – kivéve, ha a készülék fenti személyek általi használatát egy biztonságukért felelős személy felügyeli vagy irányítja. A gyermekek is felügyeletet igényelnek, mert biztosítani kell, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

Alkatrészek leírása (1. ábra)

A Főegység

- ① Üzemkapcsoló [0/1]
- ② Elemfedél

Tartozékok

B Kettős szélű kefe (x1)

- ③ Fordított V-alakú sörték a fogközökhöz
- ④ Extra finom sörték a fogak és íny közének tisztításához

C Sapka

A sapka felhelyezése és eltávolítása

A sapkát egyenesen helyezze fel és távolítsa el. (2. ábra)

A kefefej felhelyezése

1. Illessze a kefefejen levő jelölést a főegységen levő jelöléshez, majd forgassa el a nyíl irányába, amíg kattató hangot nem hall. (3. ábra)

- Ha nem illeszti a kefefejet a kefefejen levő jelnek és a főegységen levő jelnek megfelelően, károsíthatja a kefefejet vagy a főegységet.
- Ha túl szorosan meghúzza, eldeformálhatja és károsíthatja a főegységet és a kefefejet.

A kefefej eltávolítása

1. Forgassa el a kefefejet és illessze a jeleket. (4. ábra)
2. Húzza meg a kefe eltávolításához.
 - Ha a kefefejet rögzített állapotban húzza meg, károsíthatja a kefefejet vagy a főegységet.
 - Ha a fogkrém megkeményedett, és nehezzé teszi a kefefej eltávolítását, tegye egy kis ideig vízbe vagy meleg vízbe, majd utána távolítsa el.

Elemcsere

Ha az elem lemerült, kisebb a rezgés, és gyengébbnek érezhető a kefe dörzsölő hatása. Cserélje ki az alkáli elemet új elemre.

1. Forgatással távolítsa el az elemfedelelet. (5. ábra)
2. Helyezzen be egy alkáli AAA (LR03) elemet. (6. ábra)
 - Nagyjából 90 napig használhatja a készüléket Panasonic alkáli AAA (LR03) elemmel (ha a készüléket naponta egyszer használja 2 percen keresztül).
3. Forgatással helyezze vissza az elemfedelelet. (7. ábra)

Egyebek

- Az elem nem tartozék. Kérjük, külön vásárolja meg.
- Az alkáli elem visszahelyezése előtt ellenőrizze, hogy a készülék teljesen száraz-e, hogy megakadályozza a vízcseppek főegységbe való bejutását.
- Mindig alkáli elemeket használjon. Nem alkáli elemek használata esetén a működési idő erőteljesen lecsökkenhet.
- Ne használjon akkumulátorokat.
- Ajánlatos Panasonic AAA (LR03) alkáli elemet használni.
- Mindig kövesse az elemre nyomtatott óvintézkedéseket.
- Ellenőrizze az elem polaritását (+ és -), és ennek megfelelően helyezze be az elemet.
Távolítsa el az elemet, ha hosszú ideig nem használja a készüléket.
- A használt elemet megfelelően ártalmatlanítsa.
- Ne szedje szét az elemet és ne dobja tűzbe. Ne zárja rövidre az elemet.

A fogkefe használata

1. Vegye le a sapkát. (2. ábra)
2. Ellenőrizze, hogy a kefe megfelelően rögzítve van-e. (8. ábra)
3. Helyezze a fogkefét a szájába.
 - A fogkefe használatakor, különösen, ha fogkrémet használ, a kefefejet a bekapcsolás előtt helyezze a szájába, hogy elkerülje a fröccsenést.
4. Nyomja meg erősen az üzemkapcsolót a fogkefe működtetéséhez.

- Nyomja meg erősen az üzemkapcsolót. Ha csak finoman nyomja meg az üzemkapcsolót, lehetséges, hogy a fogkefe csak addig működik, amíg lenyomva tartja a kapcsolót.
 - Nyomja meg az üzemkapcsolót az ujjbegyével.
 - Ne a körmével nyomja meg. Ellenkező esetben megsértheti az üzemkapcsoló gumiborítását.
5. Mossa meg a fogát a főegység kézzel való mozgatásával.
 - Mossa meg ugyanúgy mozgatva a fogkefét, mint amikor a kefét a kezével mozgatja. Csak a fogkefe foghoz való nyomásával nem tudja teljesen eltávolítani a lerakódást, ezért ajánlatos mozgatni a fogkefét.

- Ne nyomja a kefefejet túl erősen a fogakhoz és az ínyhez.
6. Ha befejezte a mosást, állítsa le a mozgást az üzemkapcsoló erőteljes megnyomásával.
- A fröcskölés elkerülése érdekében a fogkefét még a szájban állítsa le.

Ötletek a használatához

A fogfelületek vagy, a fogak és az íny közti határterület

- Nyomja a sörtéket 45° fokos szögben.
- Helyezze úgy a kefét, hogy a fordított V-alakú sörték a fogközökhöz elérjék a nehezen elérhető területeket a fogak között.
- Helyezze úgy a kefét, hogy az apró oldalsörték beférjenek a fog és az íny közé.



Ötletek a használatához

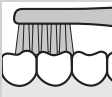
Az első fogak hátsó része és a rosszul álló fogak

- Nyomja a kefét függőlegesen.
- Helyezze a kefét a fogak szögének megfelelően.



Rágófog (hátsó fogak)

- Alkalmazza a kefét a fogakon 90°-os szögben felülről.



Egyebek

- Ne használja fogápolástól eltérő célra.
- Ne ejtse le és ne kezelje durván.
- Legyen óvatos, hogy ne kerüljön hajápoló termék, kézkrém...stb. a főegységre, mert ezek tönkretehetik a készülék külsejét.

Használat után

A kefe megmosása

Mossa meg a kefét folyó víz alatt.

- Ne mossa 80°C-nál melegebb vízzel.
- Ne húzza meg a kefe sörtéit.
(Ellenkező esetben kihúzhatja a sörtéket.)
- Rázza meg jól, hogy eltávolítsa a vizet a mosás után.



A főegység megmosása

1. Győződjön meg arról, hogy az elemfedél le van zárva.
2. Mossa meg a készüléket folyó víz alatt.

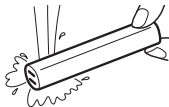
- Ne mossa 40°C-nál melegebb vízzel.
- Ne merítse a főegységet vízbe.
(Ellenkező esetben bejuthat a víz.)



A sapka megmosása

Mossa meg a sapkát folyó víz alatt.

- Ne mossa 40°C-nál melegebb vízzel.


**Megjegyzés**

- Rázza meg jól a sapkát és a kefefej, hogy a víz lecsepegjen, és törölje szárazra egy törülközővel. Ezután tegye vissza a sapkát a főegységre. Ha nedves marad, akkor összepiszkíthatja vagy károsíthatja a zacskót vagy a táskát.

A kefefej cseréje (Külön kapható)

Ajánlatos a kefét háromhavonta kicserélni.

Ha a sörték egy oldalra hajlanak vagy elkoptak, akkor a fogkefe nem elég hatékonyan tisztítja a fogát.

Alkatrészszám	Pót kefefej az EW-DS11 készülékhez	Mennyiség
WEW0957-W (fehér)		2

- Csak az EW-DS11 készülékhez való pót kefefej használható.
(opcionálisan megvásárolható)

Műszaki adatok

Típuszám	EW-DS11
Energiaforrás	1 db AAA (LR03) alkáli elem (külön beszerezhető)
Levegőben terjedő akusztikai zaj	37 (dB (A) 1 pW teljesítménynél)

Ezt a készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.

Tájékoztató az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ártalmatlanításáról (háztartások)



Ha ez a szimbólum szerepel a termékeken és/vagy a mellékelt dokumentumokon, az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad keverni az általános háztartási szeméttel.

A megfelelő kezelés, visszanyerés és újrahasznosítás érdekében kérjük, szállítsák az ilyen termékeket a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol térítésmentesen átveszik azokat. Más lehetőségként bizonyos országokban a termékeket

a helyi kiskereskedője is visszaveheti, amennyiben hasonló, új terméket vásárol.

A termék megfelelő ártalmatlanításával segít megőrizni az értékes erőforrásokat és megelőzheti a környezetre és az egészségre esetleg ártalmas hatásokat, amelyeket a hulladékok helytelen kezelése egyébként okozhat. Kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal további információért a legközelebbi kijelölt begyűjtő hely fellelhetőségét illetően.

A nemzeti törvények értelmében az ilyen hulladék helytelen ártalmatlanítása esetén büntetést szabhatnak ki. Amennyiben a használt termék elemet vagy akkumulátort tartalmaz, kérjük, a helyi környezetvédelmi előírások betartásával, külön

ártalmatlanítsa ezeket.

Üzleti felhasználók az Európai Unióban

Amennyiben elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, kérjük, lépjen kapcsolatba kereskedőjével vagy szállítójával további információkért.

Tájékoztatás az ártalmatlanítással kapcsolatban az Európai Unión kívüli országok esetében

Ez a szimbólum csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket kívánja ártalmatlanítani, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal, illetve kereskedőjével, és érdeklődjön az ártalmatlanítás megfelelő módjáról.

Műszaki adatok:

Minőségtanúsítás

Motorfeszültség: 1,5 V DC egyenfeszültség
(1 db AAA (LR03) alkáli elem)

Ezt a készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.

Tápfeszültség: 1,5 V egyenfeszültség
(1 db AAA (LR03) alkáli elem)

Méretek (átmérő x hosszúság):

kb. 18 mm - 20 mm × kb. 160 mm

Súly: 35 g (beleértve a kefét és a sapka, kivéve az elemeket)

Megjegyzés: A műszaki adatok változtatásának jogát fenntartjuk.

A tömeg és méret adatok megközelítő értékek.

MEMO

MEMO

Panasonic Electric Works Wanbao (Guangzhou) Co., Ltd.

<http://panasonic.net>

© EN, GE, FR, IT, SP, DA, PL, CZ, HU

Printed in China
0000000000 X0000-0